



EA-18G Growler

04904-0389

©2014 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



EA-18G Growler

Die Growler ersetzt die EA-6B Prowler und basiert auf der F/A-18F Super Hornet, der Doppelsitzer-Version. Die F/A-18E/F Super Hornet ist ein überschallschnelles Jagd- und Bodenangriffsflugzeug. Die Super Hornet wurde bei der United States Navy im Jahr 1999 in Dienst gestellt, wo sie seit 2006 die F-14 Tomcat ersetzt und Seite an Seite mit der Version F/A-18C Hornet dienen wird. Die Super Hornet wurde 1992 von der U.S. Navy bestellt und flog am 29. November 1995 zum ersten Mal. Im Jahr 1995 wurde mit der Produktion der F/A-18E/F begonnen. 1999 durchlief die Super Hornet Einsatztests sowie weitere Bewertungsverfahren der U.S. Navy und wurde im Februar 2000 akzeptiert. Obwohl sich das allgemeine Design und die Systeme gleichen, unterscheidet sich die Super Hornet doch in vielerlei Hinsicht von der Ursprungsversion F/A-18 Hornet. Die Super Hornet wird informell auch als „Rhino“ bezeichnet, um sie von den früheren „Legacy“ Hornets zu unterscheiden und um Verwechslungen im Funkverkehr zu vermeiden. Die U.S. Navy setzt derzeit sowohl den F/A-18E Einsitzer als auch den F/A-18F Zweisitzer als Kampfflugzeug ein, die damit die Stellung der außer Dienst gestellten F-14, der A-6 Intruder, S-3 Viking und der KA-6D einnehmen. Im Vergleich zur ursprünglichen Hornet ist die Super Hornet etwa 20% größer, sie hat ein 3.000 kg höheres Leer- und ein 6.800 kg höheres Maximalgewicht. Sie kann 33% mehr Treibstoff in internen Tanks mitführen, so dass ihre Einsatz-Reichweite um 40% höher ist als die der „Legacy“ Hornet. Im August 2006 begannen die ersten Testflüge mit der EA-18G, ab September 2007 wurden die ersten Serienmaschinen ausgeliefert. Die EA-18G Growler wird von der US Navy als Störflugzeug zur elektronischen Kriegsführung eingesetzt und ersetzt die EA-6B Prowler. Ihre Aufgabe ist es, gegnerische Kommunikations- und Radareinrichtungen zu überwachen und anzugreifen. Für die Bekämpfung von Radarstationen verfügt sie über HARM- Lenkwaffen. Die US Navy hat insgesamt 114 EA-18G für 10 Staffeln bestellt.

EA-18G Growler

Based the two-seater version on the F/A-18F Super Hornet, the Growler replaces the EA-6B Prowler. The F/A-18E/F Super Hornet is a supersonic fighter / ground attack aircraft. The Super Hornet entered service with the United States Navy in 1999. Since 2006 it has replaced the F-14 Tomcat and is deployed side by side with the F/A-18C Hornet. The Super Hornet was ordered by the U.S. Navy in 1992 and its first flight took place on 29 November 1995. Production of the F/A-18E/F began in 1995. In 1999 the Super Hornet went through a series of user tests and other assessment procedures by the U.S. Navy and was accepted in February 2000. Although the general design and systems are similar the Super Hornet differs in many ways from the original version F/A-18 Hornet. The Super Hornet is informally referred to as the „Rhino“ to distinguish it from the earlier „Legacy“ Hornets and to avoid confusion during radio communications. The U.S. Navy currently uses both the F/A-18E single seat and the F/A-18F two-seater as fighter aircraft, which allows it to take the place of decommissioned F-14's, A-6 Intruder's, S-3 Viking's and KA-6D's. Compared to the original Hornet, the Super Hornet is about 20% larger, has a 3000kg (6615lbs) higher empty-weight and a 6800kg (15000lbs) higher maximum all-up weight. It can carry 33% more fuel in internal tanks, its radius of action is therefore 40% higher than that of the „Legacy“ Hornet. The first test flights with the EA-18G began in August 2006. The first production aircraft were delivered in September 2007. The EA-18G Growler is used by the U.S. Navy in the electronic warfare role to disrupt enemy communications. Its mission is to monitor and attack enemy communication and radar facilities. It carries HARM guided-missiles to attack radar stations. The U.S. Navy has ordered a total of 114 EA-18G to equip 10 Squadrons.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachnahmen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera poursuivie en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallon Revell GmbH valmistama ja omaisuttua. Laittomaan kopiointiin tullessa piuttumaan oikeudellislin toimini.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterigninger sagdes.

Produkcja prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegitime podrabianie jest zabronione pod opowiadzialnością sądową.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında bulunmaktadır. Karuna aykırı taklitler mahkemeye taip edilecektir.

A forma elôfálltjája és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogeléles utazatokat és hamisítványokat bíróságiglag ellenőrzik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verwaardig door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterigninger sagdes.

Модель изготавлена в является собственностью фирмы Revell GmbH. Применяющиеся подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστής και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παρόντος μηρίοις θα καταδικωται δικαστικά.

Tvar byly vytvorenou firmou Revell GmbH a je jejim vlastnictvím. Práti nezákonné napodobneniam se bude postupovať soudnou cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen auf Farbe, Klebstoff sprätsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens drogen, zodat de verf en de decoupage beter blijven houden. Controleer voor het lijmenvan de onderdelen passen; lijm en verf aan de klebeflakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van de raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plekken van het papier schuiven en met vloeipapier afdrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les parties en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deszar el papel de la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); gommino e nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici di colla. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Vg beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiringar, tejp och klädtyper för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lock och dekal ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du lägger dem och använd linmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt farven torra godt innan du sätter modellen samman. Skär av varje dekalmodell enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BENÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgræting af delene (2); gummibånd, tape og tykklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdeler sammen. Plastikdelene renses i en mild såpevand og lufttørres da malingen og overfladerbillederne bedre kan hæfte. Inden påfærdens kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladene. De små dele måles ind af fjerneh for rammen (4) (5). Lad farven torre godt inden sammensættningen fortæsses. Overfladerbilledernes motiv skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόπτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιώσαντων" συναρμολόγησης. Αποτούμενα εργαλεία: μοχαρί και λίμα για τη λείανση των εξόπτημάτων (2), ασπεστική τανία, καλλιτεχνική τανία και μανταλάκι για τη συγκράτηση των καλλιτεχνικών μεμονωμένων εξόπτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόπτημα μέσα σε ένα "μικαλό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομάνιν. Πριν το καλλιτέλαιο, ελέγχετε αν τα ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξόπτημα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλα. Απογκρύψτε από την επιφάνεια επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάρτε τα μικρά εξόπτημα, πριν αποκρυψθούν από το πλάσιο (4) (5). Αριθμήστε παντού στον χαλκομάνιν και βοηθήστε το σε ζεύχος για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απογκρύψτε το μοτίβο από το χαρτί, στο οπαδεμένο υπεύθυνο και μέστε το με το ποτήρι για τη φόρτωση.

N: OBS! Les noga igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendigt verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2); gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildeene sitter bedre. Før påfølming må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbeflatene. De små delene måles ind af fjerneh for rammen (4) (5). La fargen torre godt før sammenmonteringen fortæsses. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papret på det merkede stedet og trykk på med trækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as peças componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3). Durante a colocação, as peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de finto e os decoupages fiquem uma boa adesão. Antes de colorir, verificar se as peças encaixam; utilizar a cor em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a cor das superfícies de colagem. Não passar calor nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decoupages e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com manta-horro.

FIN: HIUOMIO: Lu rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikean asennusjärjestys. Tarvitsettiin tykku: Veitsi ja viile asien ylimääräisen puristuksen poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipakkaus yhteenliittymatuksen osien paikallainpäätäksesi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineoluksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat niille paremminkin. Tarkasta ennen kuivumista, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima kaasutuslaite. Poista kromous ja maali ilmanpäätäksesi. Maalaus pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurinaameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvu erikseen irr. ja upota lämpimän veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperilta merkitystä kohdasta samalla painamalla kuviot toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; нанесите клей экономично. Хром и краска следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с лифчиков (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładnie instrukcję montażu. Każda częśc jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż lub pilnik do usuwania zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosc farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej odcisków (ramki) (4) (5). Daję farce wysuszyć, tylko po tym kontynuuj składanie. Dekale do wykroju należy usunąć i zanurzyć w ciepłej wodzie na 20 sekund. Wyjmij dekal z papieru, nanieś go na oznaczoną miejscu i docisnij i dołącz do bieżącej części.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce açıklamaları okuyunuz. Modelde kullanılan her parça bir numara verilmüştür(1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gerekli e aletleri: Parçaları baılı bulundurmak için使用的 çökertme (2). Yaptıktırı surdükten sonra parçaların yapışmasını iç in bir arada tutma veya paket lastiği, selen teyp ve çamurları mandalya (3). Boyanın ve çikartmaların dahili iyi yapışması ve kalıcı olmasının için plastik parçaları deşirleyen suda temizlenip odada kurulmayı bekleyiniz. Yaptıktırı yüzünden önce parçaların karbilyek olarak birbirlerine tara uyum uymadığını kontrol ediniz, yapıştırılacak yüzeyde boyaya kalıntısy ve krom varsa temizleyin. Yapıştırılan idareli kullanın. Küçük parçaları baılı bulundurmak için çöktürmek (4) (5). Boya iyice kurutulduktan sonra montaj devam ediniz. Her çikartmaya önce kâğıdı ile bürklikle kesinizi ve yîk süda 20 saniye kadar bekletiniz. Çikartmaya model üzerinde yapıştırılacak çikartmaların yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kâğıdı ile hafifçe bastırın. Küçük parçaları baılı bulundurmak için çöktürmek (4) (5).

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nuž a pilník k odstranění zádržíků na dílech (2); prýzavka, pásek, lepicí pásky a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty využijte v roztoču jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly mají správnou polohu a díly nátrij před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyrázit a ponorit do teplé vody dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stiracího papíru.

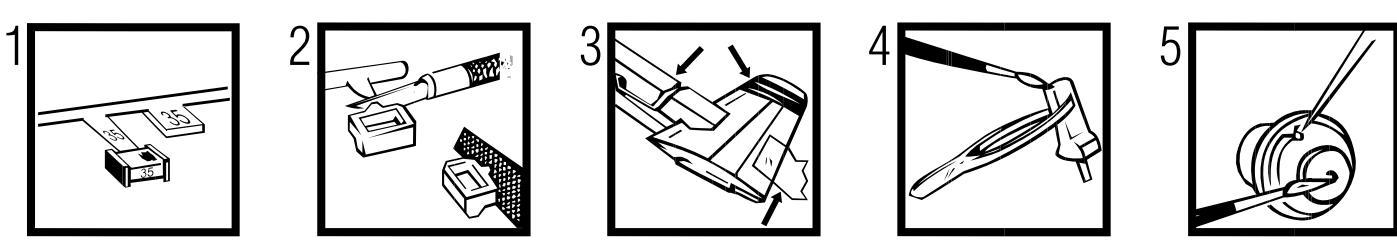
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal látunk el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sora-játlanításához (2); gumi-szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összegárasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáradni, hogy a festék-bevonat és a matrica jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeállítések-e; a ragasztásban yagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festékét a ragasztási felületekről a kék tollatlanítói. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket kihelyezni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspírár felnyomni.

SLO: OPOZILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da so sloji barve in nalepkov bojlje primejo. Pred lepiljem obvezno preveri, da se deli delov posuši pred nadaljnjo sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatím stavby si pozorne prestuduje stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poriadok montážnych krovok. Potrebne nástroje: Nôž a lepilník na oddeľenie dielov z Eriamicke a ich začistenie (2), gumičky, lepacia pásky a stípice na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených lepených dielov (3). Plastične dele očistiť z blagym praškom in posušiť do na vzdchu za účelom lepej prilnavosti lepidla, farieb a Erialepik. Pred lepilim kontrolovať, či diele sú správne odstrániť. Malé diele načasťa nechajte vyschnúť, či diele lečujú. Lepido nanašať úsporné. Chrom a Eriarba na lepených miestach opatrnne odstráňiť, či diele lečujú. Lepido načasťa usporejte. Každú nalepku vystrihnúť jednotivo a Eriopenit do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nalepku na príslušnom mieste modelu presunúť zlepšenou papieru a Eriemeju ju pritačiť k Eporchvu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATUĆO U HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на сложаването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и изпилюване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пране за да задържите засинчени части след занесването им. Пластмасовите тела да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпилюват и да се оставят да изсыпват, за да се постигне по-добро слепване на бояти или ваденката. Нанесете бояти върху малките части преди да ги от деликат на шаблонна. Оставете бояти да изсыпнат преди да продължите със спирален път след изграждането. Преди занесване на лепилото изстъргте бояти от повърхностите за слепване. Преди занесване проверете дали са стигнали идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отленете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksjonene som følger.

Prosze zważać na następujące symbole, które sa użyte w ponizszych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que seguen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående plikogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggetidspunkter.

Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Odejte prosím na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergire in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fast dekalerna
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blødt og anbringes
Dyppe bildet i vann og sett det på
 Dekaler namoczyć i naleśniki na powierzchnię
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie naleśkic
Војтиште те халкоомањи ото већ и топовитејте ћој
Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn
Obtisk namocít ve vodě a umístit
a matrică vizibil beázatni és felhelyezni
Presliká potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommande pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het afdrukken van de transfers
Recomendado para fijar las calcomanías
Posição recomendada para aplicar os decalques
Recomendato per applicare le decalcomanie
Rekomenderas för montering av dekalor
Anbefales til påsættning og placering af dekal
Рекомендуется для фиксации декалей на поверхности модели
картины на поверхности модели
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Зовнішній вид та місце нанесення етикеток.
Декалерія япаштимасыда куларнаны тасытып едилir
Пріparek na zießeni inflavostu obliku
Matica lagilej
Priporočivo za pritegnje nalepk
Odporučeno na zlepšenje primarnosti nalepiak
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
Подходящо за фиксиране на картички върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limma
Liima
Klebung
Lim
Klejen
Przykleić
колядма
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
Non engomar
Non colar
Non incollare
Limmata ej
Älä liimaa
Må ikke klebes
Ikke lim
Не клеить
Må przyklejać
μη κολάτε
Yapıştırma
Nelepí
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Niet lijmen
Non engomar
Non colar
Non incollare
Limmata ej
Älä liimaa
Må ikke klebes
Ikke lim
Не клеить
Må przyklejać
μη κολάτε
Yapıştırma
Nelepí
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Klebeband
Adhesive tape
Détaché de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Vahtoontehosteisi
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
Клейкая лента
Tašma klejaca
εναλλακτικά
Seçmeli
Volitelné
tetszés szerint
način izbire
Traka z lepilom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktiga delarter
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtsige dele
Gjenomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξοπλισμάτα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áltetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérez de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepma handeling på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vierelleen sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsættende side
Gjent prosedyren på siden tvers overfor
Повторить действие на обратной стороне
Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej etapowalibetę tą iść dodać oksztą stępną atęwaną pleyrą
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopssatta
Kuva yhenteenlittytäviä osista
Illustration af sammensatte dele
Illustrasjon, sammensatte dele
Изображение собранных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συαρμολογημένων εξαρτημάτων
Zobrazení sestavených diel
Összeállított alkatrészek ábrája
Slika stolpljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Detænde af couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando una cara
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta veitsellä
Adskilless med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
Делать с помощью ножа
Bir bıçak ile kesin
Oddelit pomocí nože
Oddelit z nožem



Bauteile trocknen lassen
Allow the parts to dry
Laissez sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Dejar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene torka
Lad komponenterne tørre
Låt gårdelene torka
Дать деталям высохнуть
Części pozostawić do wyschnięcia
Αφήστε τα μέρη να στεγνύσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészek hagyja száradni
Jednotlivé díly nechť zaschnout
Pustite da sestavní deli posušijou



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidsstørrelse
Antall arbeidsstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş sahalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števíkla koraka montáže

* Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkludert
Evāt sisälly
Ден омупериламбáнетαι

Не содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovan
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgeleverde veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beata bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säälytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте технику безопасности, сохраните инструкцию для дальнейших обращений

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτοιμες να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, sakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SK: Príložená varnostna navodila izvajajte in jih hrancite na vsem dostopnom mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acheté depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittan nie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

K	80 %	J	20 %	K	90 %	K	10 %	L	95 %	K	5 %	M	67 %	K	33 %	
aluminium, metallic 99	grau, matt 57	weiß, matt 5	Hellgrau, matt 76	weiß, matt 5	Light grey, matt	Gris clair, mat	blanc, mat	beige, matt 89	braun, matt 85	brown, matt	braun, matt 85	Erde dunkel, matt 82	braun, matt 85	brown, matt	Dark earth, matt	
aluminium, metallic	grey, matt	white, matt	Light grey, matt	white, matt	white, matt	gris, mat	blanc, mat	beige, matt	brown, matt	brun, mat	brun, mat	Terre foncée, mat	brun, mat	brun, mat	Donkerbruikleuring, mat	
aluminium, métallique	gris, mat	blanc, mat	Lightgrau, mat	wit, mat	gris clair, mat	gris, maté	blanco, mate	beige, matt	brun, mat	marrón, mate	marrón, opaco	Color terra oscura, mate	brun, mat	brun, mat	Castanho, fosco	
aluminium, metallic	gris, maté	blanco, mate	Gris claro, mate	wit, mat	Gris claro, mate	gris, mate	branco, fosco	beige, mate	castanho, fosco	castanho, opaco	castanho, opaco	Terra-escura, mate	brun, mat	brun, mat	Terra scura, opaco	
aluminio, metálico	cincento, fosco	branco, fosco	Cinzenzo-claro, mate	branco, mate	Branco, fosco	branco, opaco	branco, opaco	beige, matt	marrone, opaco	marrom, opaco	marrom, opaco	Jord mörk, matt	brun, mat	brun, mat	Mjölk jord, matt	
aluminiu, metalico	grigio, opaco	bianco, opaco	Grigio chiaro, opaco	branco, opaco	Grigio chiaro, opaco	branco, opaco	vit, matt	beige, matt	brun, matt	ruske, himmēä	ruske, himmēä	Mullanuskeä, matta	brun, mat	brun, mat	Jord mörk, matt	
aluminum, metallic	grå, matt	vit, matt	Ljusgrå, matt	vit, matt	Ljusgrå, matt	lysgrå, matt	valkoinen, himmēä	beige, himmēä	brun, mat	ruske, himmēä	ruske, himmēä	ruske, himmēä	brun, mat	brun, mat	ruske, himmēä	
alumini, metallikko	harmaa, himmēä	valkoinen, himmēä	Valkoinen, himmēä	valkoinen, himmēä	Valkoinen, himmēä	valkoinen, himmēä	lysgrå, matt	beige, mat	brun, mat	ruske, himmēä	ruske, himmēä	ruske, himmēä	brun, mat	brun, mat	ruske, himmēä	
aluminum, metallak	grå, mat	vit, mat	Lysgrå, mat	vit, matt	Lysgrå, matt	lysgrå, matt	hvid, mat	beige, mat	brun, mat	ruske, himmēä	ruske, himmēä	ruske, himmēä	brun, mat	brun, mat	ruske, himmēä	
aluminum, metallic	grå, mat	vit, mat	Szary, matowy	biały, matowy	Biały, matowy	biały, matowy	biały, matowy	beżowy, matowy	brazowy, matowy	brazowy, matowy	brazowy, matowy	koripäinen, matowy	brun, mat	brun, mat	koripäinen, matowy	
алюминиевый, металлик	серый, матовый	белый, матовый	Szary, matowy	biały, matowy	Biały, matowy	biały, matowy	biały, matowy	beżowy, matowy	brazowy, matowy	brazowy, matowy	brazowy, matowy	коричневый, матовый	brun, mat	brun, mat	коричневый, матовый	
aluminiun, metaliczny	szary, matowy	biały, matowy	Укру, мат	лєсікó, мат	Лєсікó, мат	лєсікó, мат	biały, mat	biały, mat	biały, mat	biały, mat	biały, mat	ciemnozielony, matowy	brun, mat	brun, mat	ciemnozielony, matowy	
օլուպնու, մետալիկ	սպառ, մատ	սպառ, մատ	Гри, мат	безъ, мат	Аçık gri, mat	безъ, мат	безъ, мат	безъ, мат	безъ, мат	безъ, мат	безъ, мат	безъ, мат	тёмный земляной, матовый	brun, mat	brun, mat	тёмный земляной, матовый
hliníková, metaliza	šedá, matná	bílá, matná	Sedá, matná	bílá, matná	Világoszürke, matt	bílá, matná	bílá, matná	bílá, matná	bílá, matná	bílá, matná	bílá, matná	bílá, matná	тёмно-зелёный, матовый	brun, mat	brun, mat	тёмно-зелёный, матовый
alumínium, metál	súrké, matt	fehér, matt	Súrké, matt	fehér, matt	Svetlé šedivá, matná	fehér, matt	fehér, matt	bézs, matt	bézs, matt	bézs, matt	bézs, matt	bézs, matt	тёмно-зелёный, матовый	brun, mat	brun, mat	тёмно-зелёный, матовый
aluminijum, metalik	siva, mat	belá, mat	Svetlosiva, matt	belá, mat	Svetlosiva, bez leska	belá, mat	belá, mat	béž (slonovina kost), mat	rjava, mat	béž, mat	béž, mat	béž, mat	тёмно-зелёный, матовый	brun, mat	brun, mat	тёмно-зелёный, матовый



Nicht benötigte Teile

Parts not used

Pieces non utilisées

Niet benötigte Unter Piezas no necesarias

Peças não utilizadas

Parti non usate

Inte använda delar

Tarpeettomat osat
Etsi parhaani ja...
dala

Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige

Неиспользованные детали

Приемы изъятия деталей Elementy niepotrzebne

μη χρειαζούμενα εξαρτ

Gereksiz parçalar

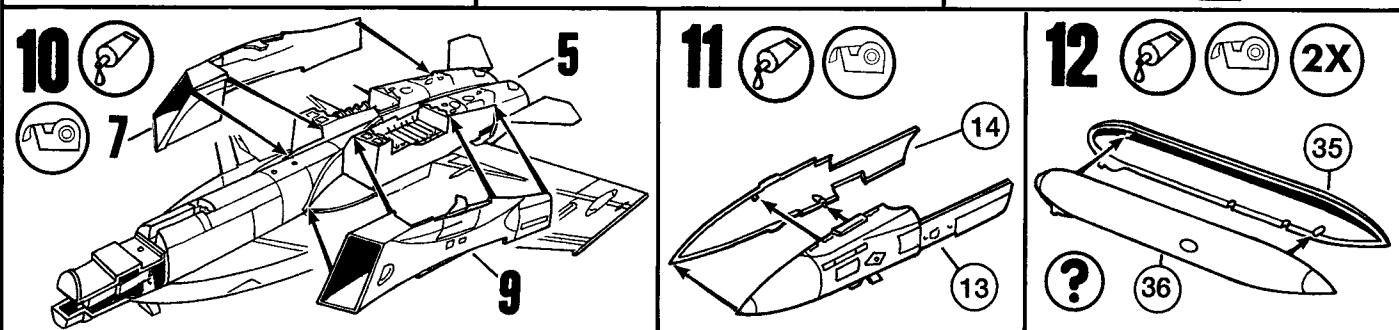
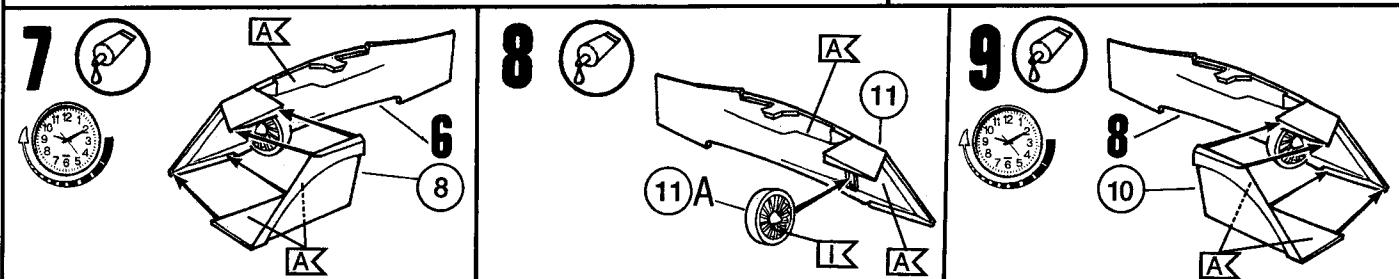
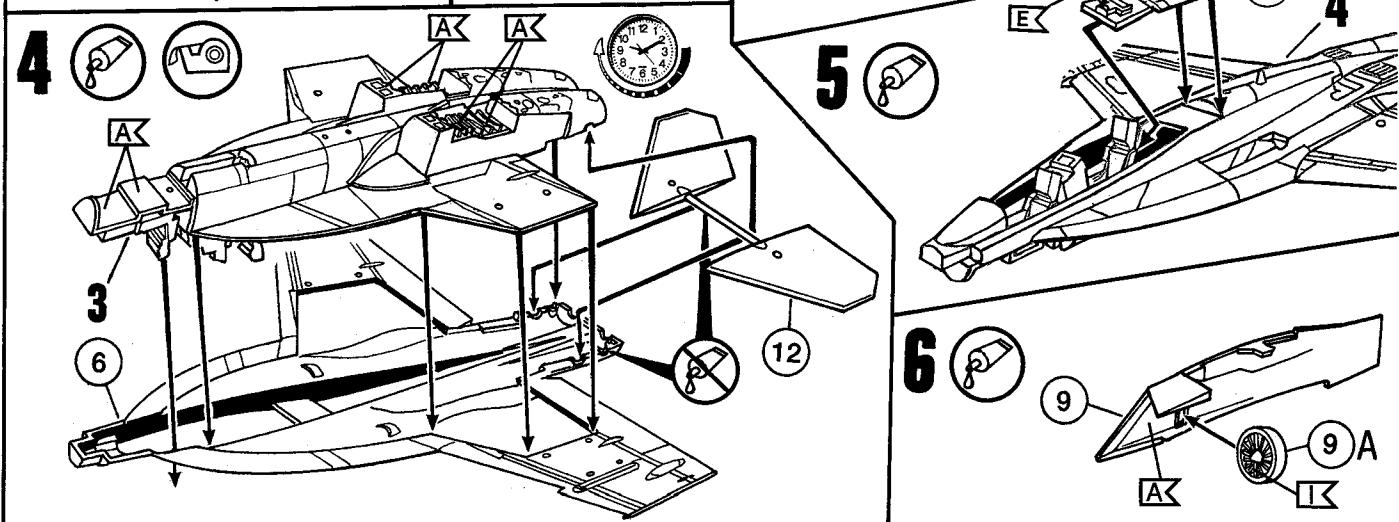
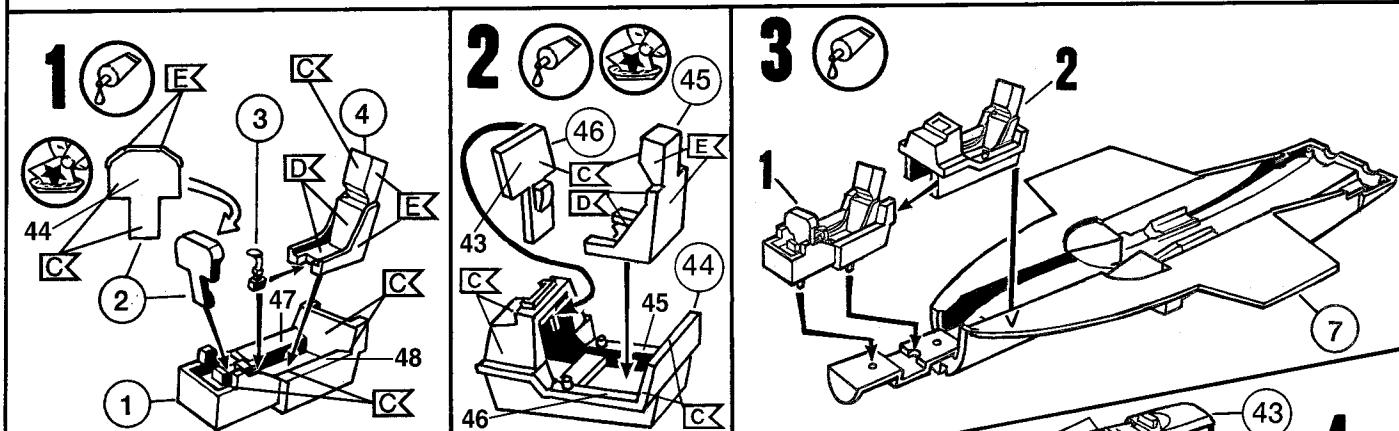
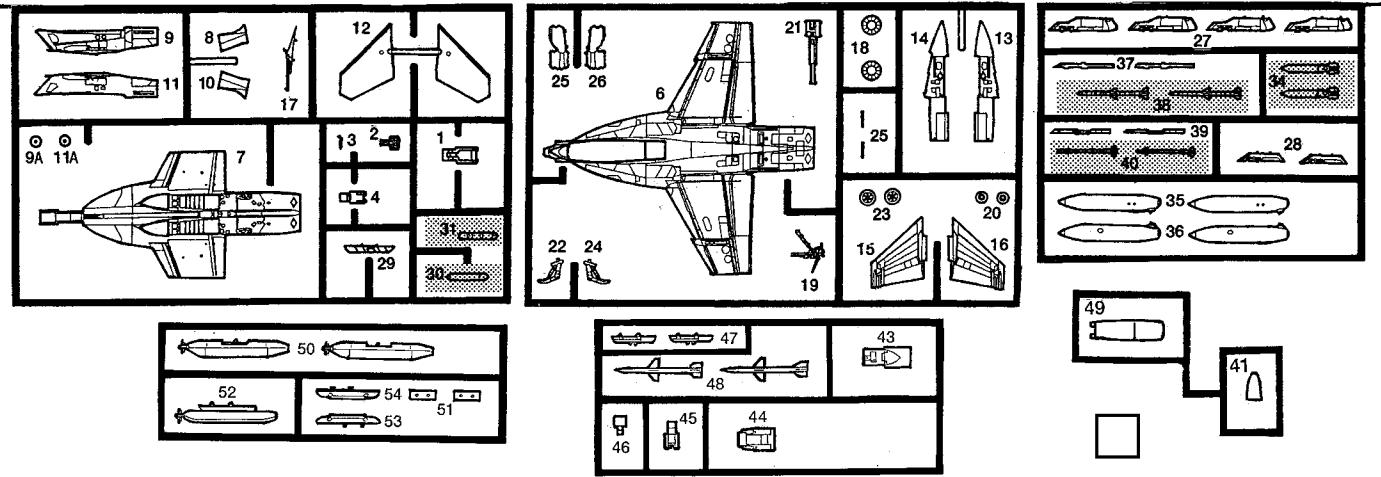
Nepotřebné díly

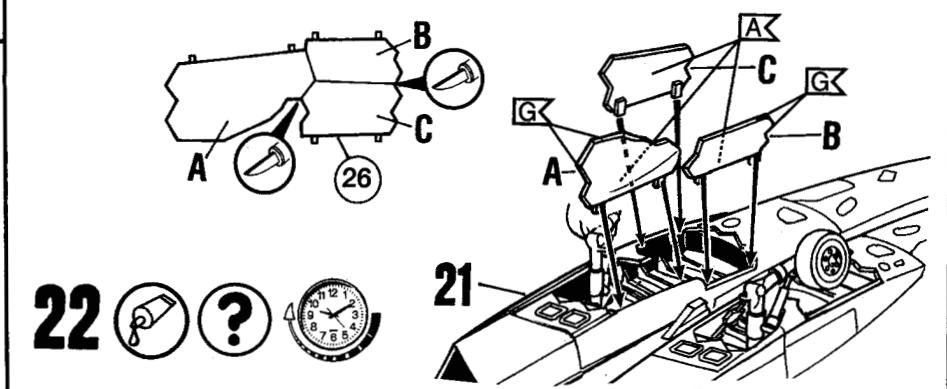
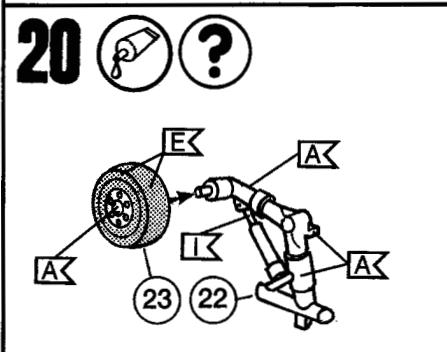
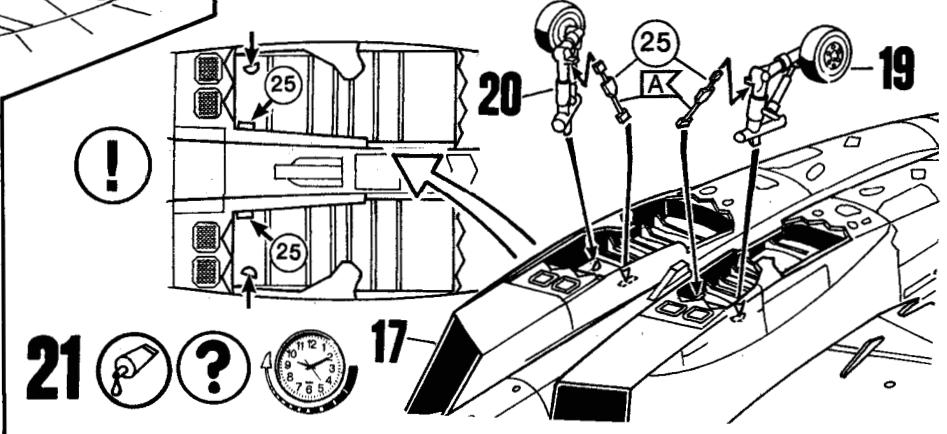
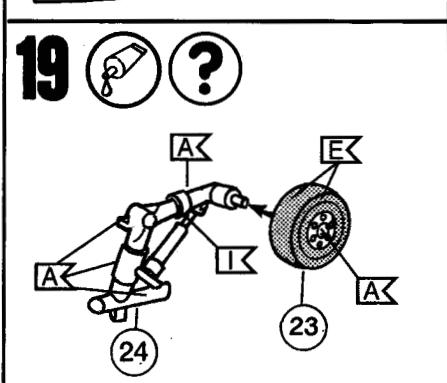
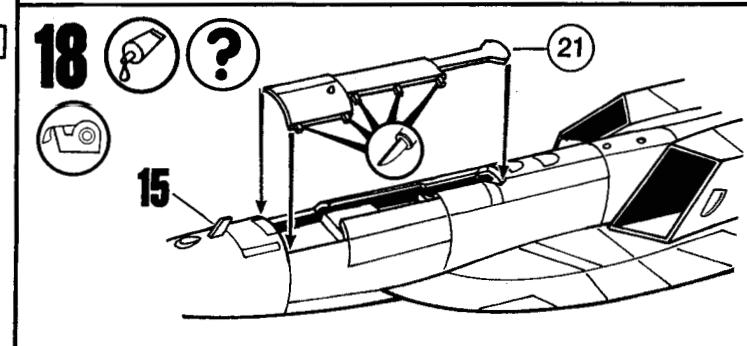
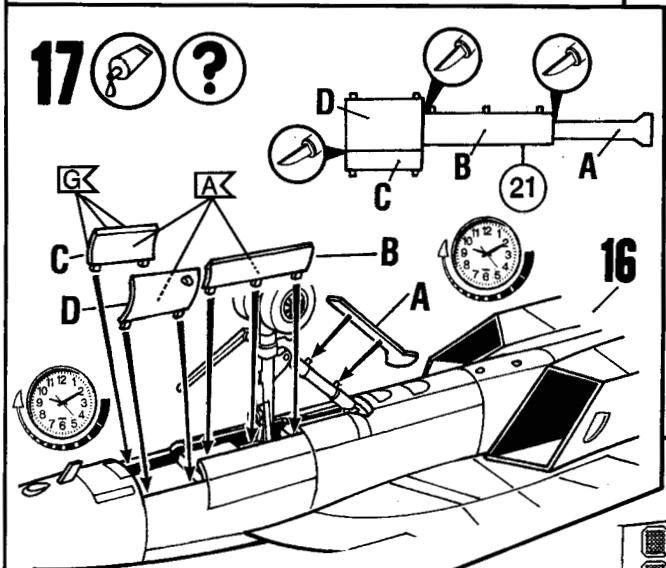
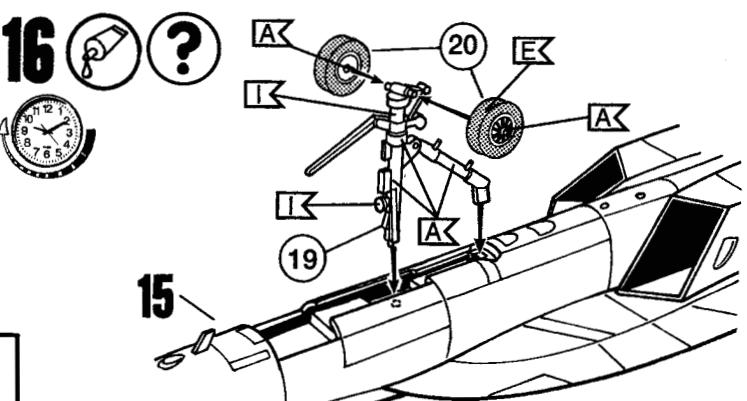
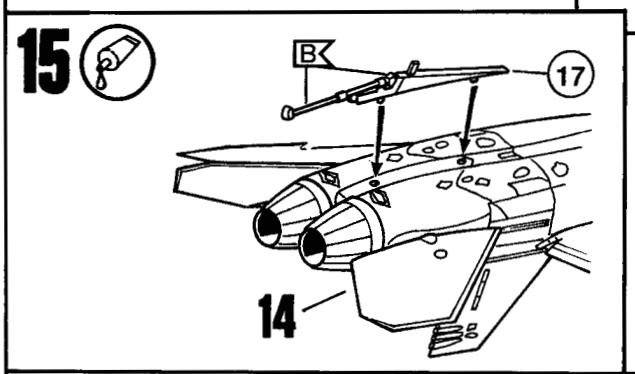
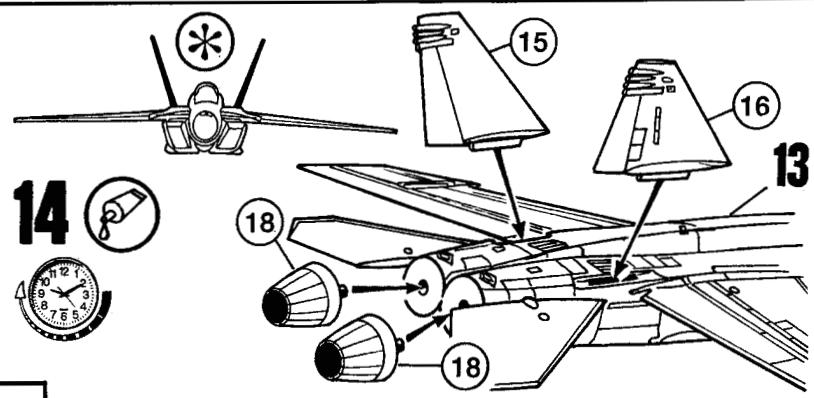
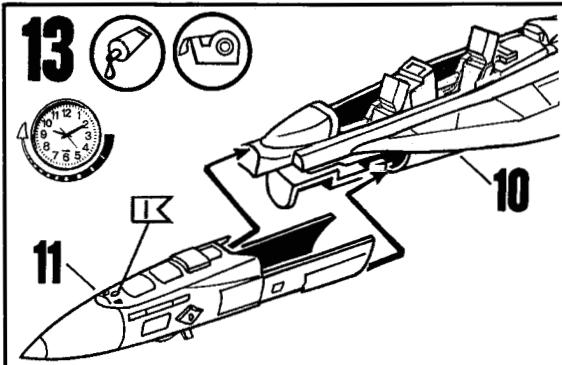
Nepotrební deli

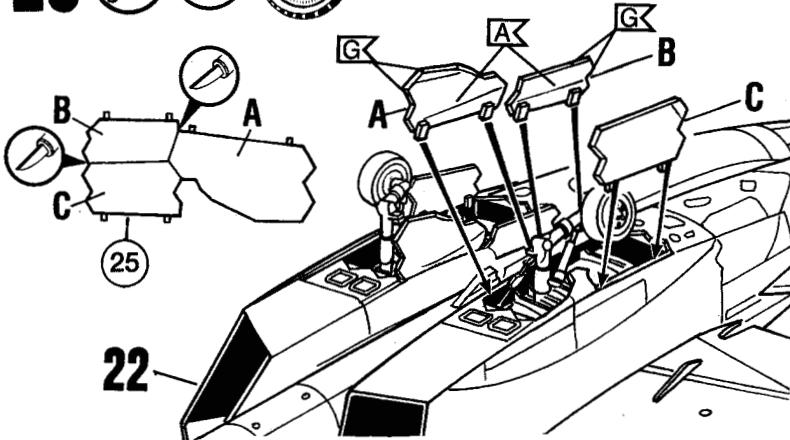
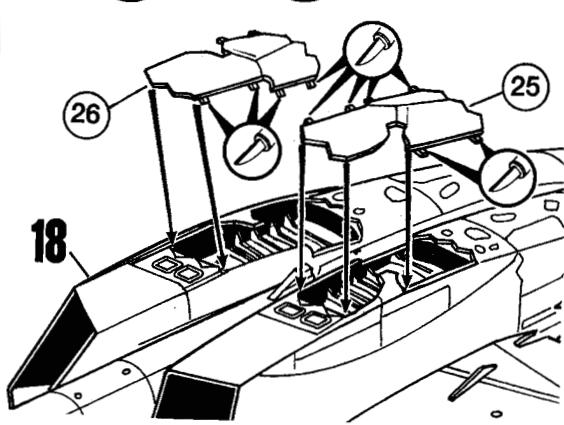
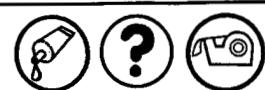
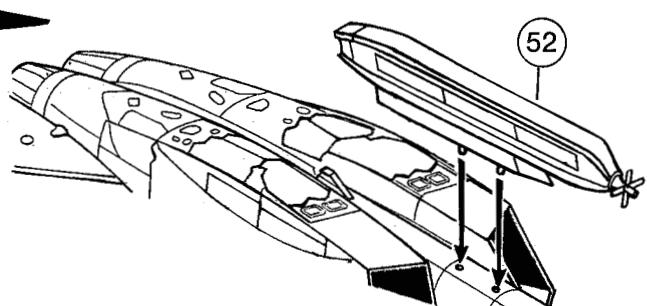
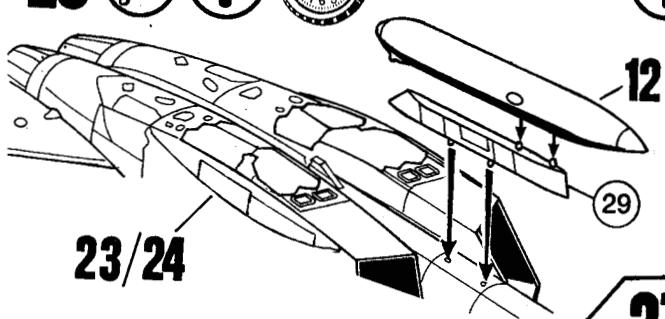
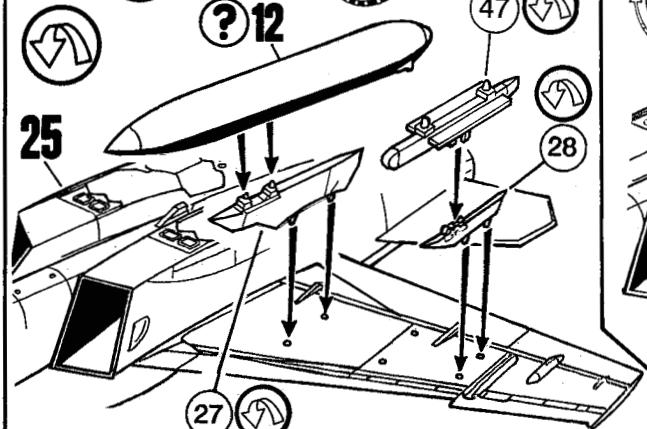
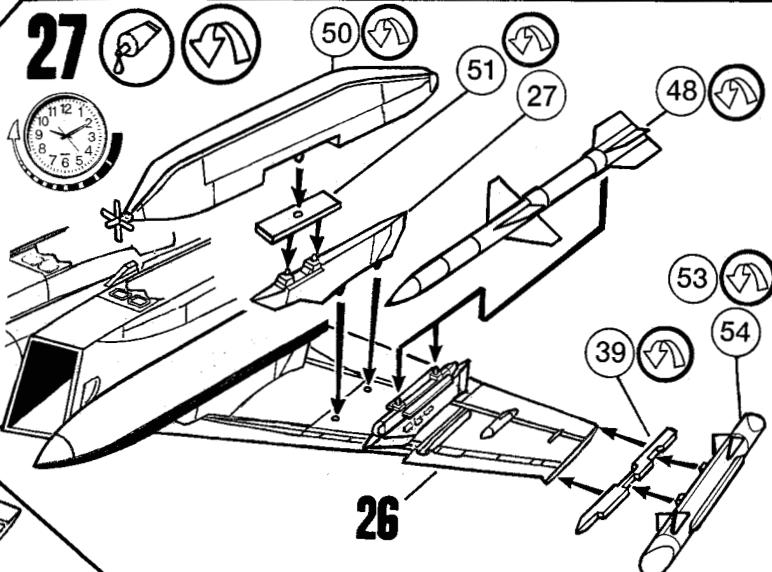
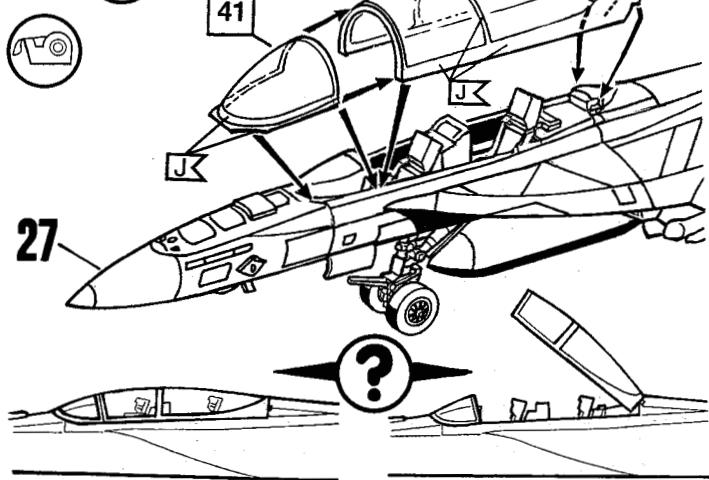
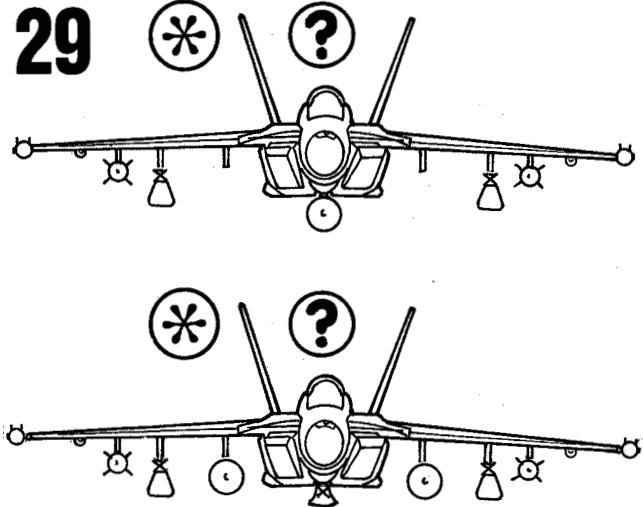
Nepotism in India

Page 1 of 1

PAGE 4



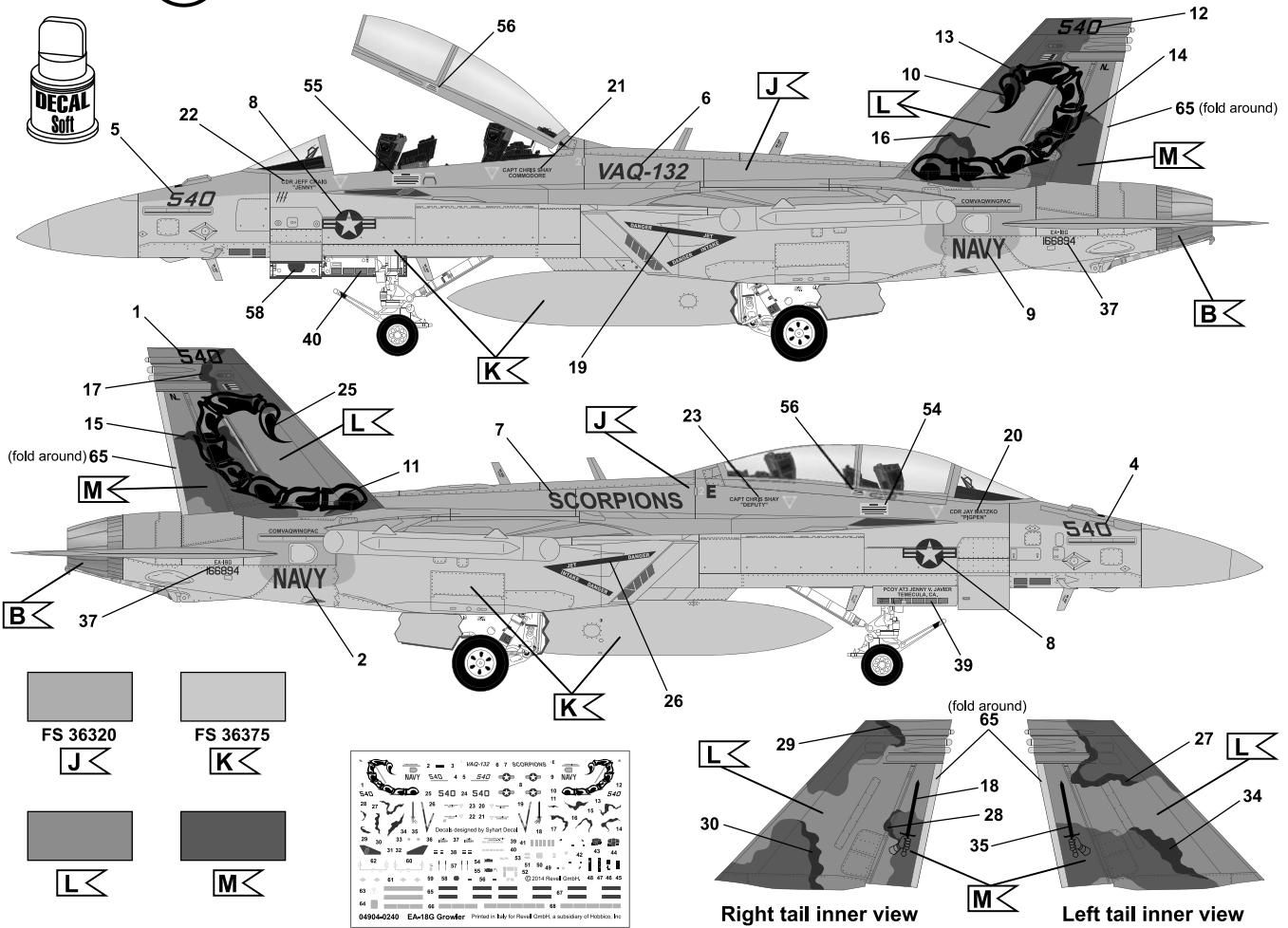


23**24****25****26****27****28****29**

30



**EA-18G Growler NL 540 BuNo.166894 VAQ-132 "Scorpions"
"Operation Odyssey Dawn" - Aviano AB - Lybia. March 2011**



Right tail inner view

Left tail inner view

